

## Winner of tekomp Award 2011 ACO Passavant GmbH



Die ACO Haustechnik hat zum ersten Mal an dem Wettbewerb des Dokupreises der tekomp teilgenommen und den begehrten Preis für die Anleitung der Abwasserhebeanlage Multi-Star DDP mit der herausragenden Note von 1,7 gewonnen.

Die jährliche tekomp Tagung für Fach-, und Führungskräfte aus Industrie-, Forschungs- und Dienstleistungsunternehmen gilt als weltweit führende Veranstaltung für Technische Dokumentation und Informationsmanagement.

Zur Jahrestagung vom 18. bis 20. Oktober 2011 zeigten 180 Aussteller aus dem In- und Ausland Produktneuheiten und Dienstleistungen. Etwa 200 Vorträge, Workshops in Deutsch und Englisch umfasste das reichhaltige Tagungsprogramm.

Ein Höhepunkt der diesjährigen Tagung war wieder die Verleihung des tekomp Dokupreises 2011. Die Jury des Dokupreises verlieh den Preis für herausragende Dokumentationen, die das umfassende Testprogramm bestanden. Neben Anforderungen aus Richtlinien und Normen wurde vor allem die Benutzerfreundlichkeit geprüft.

ACO Passavant has taken part in the "tekomp Award 2011" contest for the first time with the operating manual "Multi-Star DDP" for a sewage water pump station, and has won the must-have prize for technical documentation with an excellent grade of 1.7.

The tekomp annual conference, the leading global event for technical communication and information management, took place in the Rhein-Main-Hallen in Wiesbaden from October 18 - 20, 2011.

The conference offered some 200 lectures and workshops in German and English as well as a trade fair with 180 exhibitors.

The annual conference is designed for technical communication experts and executives who are working

for industrial enterprises or service providers.

As usual, a highlight of the annual conference was the awarding of the "tekomp Dokupreis". A jury of the tekomp awards this prize to excellent technical documentations that passed the comprehensive test process. In addition to the compliance with requirements of directives and standards, user-friendliness was also an important test item.



Marco Eulenstein und Cornelia Meerwald nahmen den Preis entgegen  
Marco Eulenstein and Cornelia Meerwald received the award

*„Mit überzeugenden Innovationen und kontinuierlicher Qualitätsverbesserung ist ACO zum führenden Systemanbieter in der Gebäudeentwässerung geworden. Unsere Anleitungen haben wir mit Unterstützung des Sachverständigen Martin Galbierz, bewertet, neu strukturiert, inhaltlich überarbeitet und die Prozesse stabilisiert. Der Dokupreis spiegelt den hohen Qualitätsstand eines Branchenführers wieder“.*

Marco Eulenstein, Leiter Produktmanagement



*"With convincing innovative products and a continuous quality improvement, ACO has advanced to the leading provider for building re-watering systems. With the support of the publicly certified expert Martin Galbierz we have evaluated and redesigned our instructions and stabilised the process with an editorial guideline. The award reflects the high quality standard of a market leader for sanitary equipment".*

Marco Eulenstein, Head of Product Management